



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60335-1:1997/A52:1997**  
**01-junij-1997**

---

**Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 1. del: Splošne zahteve**

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 1: General requirements

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 1: Règles générales

**STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-1:1988/A52:1992**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997>

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.030	Električni aparati za dom na splošno	Domestic electrical appliances in general

**SIST EN 60335-1:1997/A52:1997**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60335-1:1997/A52:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPEENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 60335-1/A52

May 1992

-----  
UDC 621.365:64-621-83:64:614.8.004.1-777:621.396.699.8

Descriptors: Household electrical appliances, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Amendment A52 to the English version of EN 60335-1

**SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES  
PART 1: GENERAL REQUIREMENTS**

Sécurité des appareils  
électrodomestiques  
et analogues  
Première partie:  
Règles générales

Sicherheit elektrischer  
Geräte für den Hausgebrauch  
und ähnliche Zwecke  
Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

-----  
This amendment A52 modifies the European Standard EN 60335-1:1988. It was approved by CENELEC on 23 September 1991. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

-----  
© 1992 Copyright reserved to CENELEC members

Ref. No. EN 60335-1:1988/A52:1992 E

### FOREWORD

R A proposal to amend EN 60335-1, documents CLC/TC 61 (SEC) 700 and 714, was circulated under the enquiry procedure in September 1989.

This proposal was discussed during the Helsinki meeting in May 1990, when it was decided to submit a draft for an amendment to the unique acceptance procedure (UAP). This procedure started in December 1990.

The text of this draft was ratified by CENELEC as amendment A52 on the 23rd of September 1991.

This amendment has been prepared by the secretariat of CENELEC technical committee TC 61.

The following date is applicable:

- latest date of publication  
of an identical national standard (dop) 1992-09-01

This document modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:1988.

There are no special national conditions (snc) causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

r NOTE: Amendment numbers commencing A1 refer to the endorsement of IEC amendments, while those commencing A51 originate in CENELEC.

p NOTE: In this document the following indications are used in the margin: R for roman type;  
i for italic type;  
r for small roman type;  
p for instructions for preparing the printed version.

-----

- i Foreword Replace the text of note 1 by:
- r Unless otherwise specified, where reference is made to other harmonized standards, the latest edition of the standard is applicable.
- P (In the printed English version, this note can be found under "Technical text").
- i Preface In the list of publications quoted delete the line referring to CEE 15.

## 24 COMPONENTS

- i 24.1 Replace the last dashed item by:
- safety isolating transformers shall comply with EN 60742, unless they are tested with the appliance in which case they shall comply with annex ZB.
- Delete from the notes "The replacement of CEE 15 by EN 60742 is under consideration".
- 24.501 Delete this subclause.

SIST EN 60335-1:1997/A52:1997  
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997>

### ANNEX ZB (normative)

#### SAFETY ISOLATING TRANSFORMERS

- R Safety isolating transformers shall comply with this standard and the following additions, unless they comply with EN 60742.
- ZB.7 **MARKING**
- R ZB.7.1 Transformers for specific use shall be marked with:
- name, trademark or identifications mark of the manufacturer or responsible vendor;
  - model or type reference.
- r **NOTE:** The definition of transformers for specific use is given in EN 60742.

**ZB.17 OVERLOAD PROTECTION**

- i The temperature limits specified for the windings do not apply to fail-safe transformers. However, such transformers shall comply with subclause 14.5 of EN 60742.
- r NOTE: The definition of fail-safe transformers is given in EN 60742.

**ZB.22 CONSTRUCTION**

- R ZB.22.501 Subclause 8.6 of EN 60742 is applicable.

**ZB.29 CREEPAGE DISTANCES, CLEARANCES AND DISTANCES THROUGH INSULATION**

- R ZB.29.1 The distances specified in table XV of EN 60742 items 1a, 1b and 2 apply.
- r NOTE: The values stated for normal pollution are applicable.

## **iTeh STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60335-1:1997/A52:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c023347-e1da-4571-8620-9d257331d3bc/sist-en-60335-1-1997-a52-1997>